

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๓/๒๕๕๔



กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๖๐ สิงหาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์กรณีอุทกภัย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรอนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบให้เสนอ
คณะรัฐมนตรี

๒. รายชื่อสิ่งของบริจาค

๓. ประมาณการค่าใช้จ่ายในการให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์กรณีอุทกภัย

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องแนวทางการให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์กรณีอุทกภัยมาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ทั้งนี้ รอนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอต่อคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ นับตั้งแต่ช่วงกลางเดือนกรกฎาคม ๒๕๕๘ ได้เกิดเหตุการณ์อุทกภัยในหลายพื้นที่ของเมียนมาร์ ส่งผลให้มีผู้เสียชีวิตมากกว่า ๙๙ คน ประชาชนได้รับผลกระทบประมาณ ๙๐๐,๐๐๐ คน รวมทั้งมีอาคารบ้านเรือน และพื้นที่การเกษตรได้รับความเสียหายไม่น้อยกว่า ๑ ล้านเอเคอร์ ซึ่งรัฐบาลเมียนมาร์ได้ประกาศยินดีรับความช่วยเหลือจากประชาคมระหว่างประเทศ

๑.๒ นายกรัฐมนตรีได้มีข้อสั่งการในระหว่างการประชุมคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๕๘ ให้กระทรวงการต่างประเทศประสานงานและพิจารณาแนวทางการให้ความช่วยเหลือประเทศเพื่อนบ้านที่ประสบอุทกภัยตามความเหมาะสม ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศได้ดำเนินการ ดังนี้

๑.๒.๑ บริจาคเงิน จำนวน ๕ ล้านบาท เพื่อให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์ โดยรอนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้มอบเงินจำนวนดังกล่าวให้แก่เอกอัครราชทูตเมียนมาร์ประจำประเทศไทยในระหว่างงานวันระลึกการก่อตั้งสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ (ASEAN) เมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๘ ณ ศูนย์ศึกษาพุทธศาสตร์กองทัพไทย เฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา แหลมแท่น จังหวัดชลบุรี

๑.๒.๒ จัดการประชุมระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง (สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี กระทรวงกลาโหม กระทรวงมหาดไทย กระทรวงสาธารณสุข กระทรวงพาณิชย์ สภาอุตสาหกรรมและบริษัทการบินไทย) เพื่อพิจารณาแนวทางการให้ความช่วยเหลือ เมื่อวันที่ ๖ สิงหาคม ๒๕๕๘ ที่กระทรวงการต่างประเทศ โดยมีนายวิฑูรย์ ศรีวิหค รองปลัดกระทรวงการต่างประเทศเป็นประธาน สรุปสาระสำคัญได้ดังนี้

ก). ที่ประชุมเห็นชอบการให้ความช่วยเหลือ ทั้งในส่วนของการบริจาคเงินและสิ่งของ นอกจากนี้ ที่ประชุมยังรับทราบว่าอาจจำเป็นต้องมีการให้ความช่วยเหลือในระยะฟื้นฟูและพัฒนาต่อไป

/ ข). หน่วยราชการ ...

ข). หน่วยราชการที่เกี่ยวข้องได้แจ้งความพร้อมในการให้ความช่วยเหลือทั้งในส่วนของการส่งสิ่งของบริจาค และการส่งผู้เชี่ยวชาญไปให้ความช่วยเหลือหากได้รับการร้องขอ

ค). ที่ประชุมเห็นชอบให้รวบรวมสิ่งของบริจาคที่หน่วยราชการไทยมีสำรองอยู่แล้ว และที่อาจจัดซื้อเพิ่มเติม ซึ่งสอดคล้องกับสิ่งของที่ฝ่ายเมียนมาร์ประสงค์ขอรับการบริจาค อาทิ ผ้าห่ม ถุงยังชีพ เครื่องทำความสะอาดน้ำ และยารักษาโรค รวมทั้งพิจารณาความเหมาะสมด้านยานพาหนะในการขนส่ง ซึ่งต่อมา กระทรวงการต่างประเทศได้ประสานงานเพิ่มเติมกับกระทรวงที่เกี่ยวข้องคือ กระทรวงสาธารณสุขเรื่องการบริจาคยารักษาโรคและอุปกรณ์ทางการแพทย์ กระทรวงพาณิชย์เรื่องการบริจาคข้าวสาร และกระทรวงมหาดไทยเรื่องการบริจาคสิ่งของและเครื่องใช้ที่จำเป็น

ง). ที่ประชุมเห็นชอบให้ทบวณมติคณะรัฐมนตรี วันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ ซึ่งกำหนดให้จำหน่ายสิ่งของบริจาคแก่เนปาลที่ยังค้างแล้วนำไปให้ความช่วยเหลือเนปาลต่อไป เป็นเห็นชอบให้สามารถนำสิ่งของบริจาคเหล่านี้ไปบริจาคแก่เมียนมาร์

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การดำเนินการให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์ต่อกรณีดังกล่าวเป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ และอาจเกี่ยวข้องกับหลายหน่วยงาน จึงอยู่ในข่ายที่ควรนำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๕๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

เหตุการณ์ดังกล่าวมีความรุนแรงและส่งผลกระทบต่อประชาชนเมียนมาร์ในวงกว้าง ซึ่งทางการเมียนมาร์ได้ขอรับความช่วยเหลือจากต่างประเทศ และโดยที่ประเทศไทยเป็นประเทศเพื่อนบ้านที่มีพรมแดนติดกัน และมีความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นกับเมียนมาร์ จึงควรพิจารณาให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์เพื่อแสดงถึงความมีน้ำใจและมนุษยธรรมของไทย รวมถึงความจริงใจที่พร้อมให้ความช่วยเหลือมิตรประเทศในยามยาก

๔. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

การให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์จำเป็นต้องใช้งบประมาณในการดำเนินการ ทั้งในส่วน of เงินและสิ่งของบริจาค รวมถึงค่าใช้จ่ายในการขนส่งสิ่งของเหล่านี้ไปยังเมียนมาร์ โดยมีรายละเอียดของสิ่งของที่หน่วยงานไทยพร้อมให้การบริจาคปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ในกรณีนี้ กระทรวงการต่างประเทศจึงจำเป็นต้องขออนุมัติการจัดสรรงบกลาง รายการเงินสำรองจ่ายเพื่อกรณีฉุกเฉินหรือจำเป็นตามจำนวนที่จ่ายจริง เพื่อดำเนินการให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์

๕. ข้อเสนอกระทรวงการต่างประเทศ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ อนุมัติการจัดสรรงบประมาณรายจ่ายประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๕๘

งบกลาง รายการเงินสำรองจ่ายเพื่อกรณีฉุกเฉินหรือจำเป็น ประจำปีงบประมาณ ๒๕๕๘ ตามจำนวนเงินจ่ายจริง วงเงิน ๙,๗๘๐,๐๐๐ บาท (เก้าล้านเจ็ดแสนแปดหมื่นบาทถ้วน) เพื่อให้ความช่วยเหลือเมียนมาร์กรณีดังกล่าว โดยแบ่งออกเป็นความช่วยเหลือ ดังนี้

๕.๑.๑ เงินบริจาคให้ความช่วยเหลือ จำนวน ๕,๐๐๐,๐๐๐ บาท

๕.๑.๒ ค่าใช้จ่ายสำหรับการจัดซื้อสิ่งของบริจาค (ยารักษาโรคและอุปกรณ์การแพทย์) จำนวน ๔,๐๐๐,๐๐๐ บาท จัดเตรียมโดยกระทรวงสาธารณสุข

๕.๑.๓ ค่าใช้จ่ายในการขนส่งสิ่งของบริจาค จำนวน ๗๘๐,๐๐๐ บาท (สำหรับการขนส่งสิ่งของประมาณ ๑๒๐ ตัน) โดยขนส่งสิ่งของบริจาคทางบกข้ามพรมแดนอำเภอแม่สอด – เมืองเมียวดี ไปที่กรุงย่างกุ้ง ซึ่งเป็นหนึ่งในที่ตั้งของศูนย์รับความช่วยเหลือของเมียนมาร์ (ศูนย์ฯ อีกแห่งอยู่ที่กรุงเนปิดอว์) เนื่องจากเป็นค่าใช้จ่ายที่คุ้มค่ากว่าเมื่อเปรียบเทียบกับ การขนส่งทางอากาศ (ซึ่งมีค่าใช้จ่ายประมาณ ๔ แสนบาท สำหรับการขนส่ง ๑๐ ตันโดยสายการบินพาณิชย์ หรือ ๔๐๐,๐๐๐ บาทต่อเที่ยวบินสำหรับการขนส่ง ๑๐ ตัน โดยเครื่องบินของกองทัพอากาศ)

ทั้งนี้ ประมาณการค่าใช้จ่ายปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

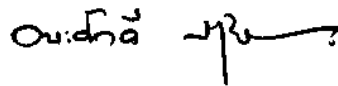
๕.๒ อนุมัติการจัดส่งข้าวสาร จำนวน ๒๐๐ ตัน เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่เมียนมาร์ โดยกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้ดำเนินการจัดเตรียมและจัดส่งข้าวสาร และกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้ประสานงานเกี่ยวกับรายละเอียดในการจัดส่งและพิธีการส่งมอบข้าวสาร และขอเสนอเบิกจ่ายค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากงบกลาง รายการเงินสำรองจ่ายเพื่อกรณีฉุกเฉินหรือจำเป็น ประจำปีงบประมาณ ๒๕๕๘ ซึ่งขอเสนอให้กระทรวงพาณิชย์พิจารณาเสนอรายละเอียดค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นเพื่อขอรับการอนุมัติต่อไป

๕.๓ อนุมัติการทบทวนมติคณะรัฐมนตรี วันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๕๘ ให้สามารถนำสิ่งของบริจาคแก่เนปาลที่ยังค้างค้างไปบริจาคแก่เมียนมาร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก



(ณรงค์ศักดิ์ ปฎิมาประกร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๒

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๔๔๒

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๒